

TDA-700

V-DRUMS AMPLIFIER

Bedienungsanleitung

Wir bedanken uns für Ihre Entscheidung zum Roland TDA-700 V-Drums-Verstärker.

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise auf den Seiten 2–6. Diese Kapitel enthalten wichtige Informationen über den Umgang mit dem Gerät.

Lesen Sie die Anleitung ganz durch, um sich mit allen Funktionen Ihres TDA-700 vertraut zu machen.


Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf.

Inhalt


WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....	2
ÜBER DEN SICHEREN GEBRAUCH DES GERÄTES.....	3
WICHTIGE HINWEISE	6
Einleitung.....	7
Features / Ausstattungsmerkmale	7
Die Bedienelemente	8
Die Bedienelemente auf der Vorderseite.....	8
Die Bedienelemente auf der Rückseite	10
Die Anschlüsse	11
Das Gerät ein- und ausschalten	11
Lautstärkeeinstellungen beim Einsatz eines V-Drums-Sound-Moduls	12
Stereo Link	14
Sachgemäße Verwendung der Rollen	16
Anhang	17
Blockdiagramm	17
Technische Daten	18

Copyright © 2002 ROLAND CORPORATION

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf einer ausdrücklichen, schriftlichen Genehmigung von ROLAND CORPORATION.



ACHTUNG
RISIKO EINES
ELEKTRISCHEN SCHLAGS



VORSICHT: RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS. NICHT ÖFFNEN!

UM ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN,
ÖFFNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE UND BERÜHREN SIE
KEINE KOMPONENTEN INNERHALB DES GERÄTES.
ZIEHEN SIE IHREN FACHHÄNDLER ZU RATE.



Dieses Zeichen weist darauf hin, dass im Gerät eine hohe Spannung vorliegt, die bei unsachgemäßer Behandlung des Gerätes zu einem elektrischen Schlag führen kann.



Dieses Zeichen weist darauf hin, dass das Gerät nur nach Lesen der zugehörigen technischen Unterlagen von qualifiziertem technischen Personal überprüft werden darf.

HINWEISE ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER VERLETZUNGEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE GUT AUFBEWAHREN

HINWEIS - Bei Benutzung von elektrischen Geräten sollten immer die folgenden Sicherheits-Instruktionen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, die das Gerät betreffen.
2. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Wasser - z.B. Badewanne, Pool o.ä. Auch feuchte Umgebungen (z.B. Keller) sollten vermieden werden.
3. Das Gerät sollte nur auf einem vom Hersteller empfohlenen Ständer aufgestellt werden.
4. Eine zu hohe Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Achten Sie darauf, die Lautstärke in einem erträglichen Bereich zu halten. Sobald Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs vermuten, suchen Sie sofort einen Facharzt auf.
5. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass die interne Ventilation nicht beeinträchtigt wird bzw. die Luftschlitze nicht verdeckt sind.
6. Das Gerät sollte nie in der Nähe von Objekten aufgestellt werden, die Hitze abstrahlen, z.B. Heizkörper. Auch die direkte Einstrahlung von Sonnenlicht sollte vermieden werden.
7. Das Gerät sollte nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Netzteil betrieben werden.
8. Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, sollte der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
9. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf und in das Gehäuse gelangen. Vermeiden Sie ebenfalls, dass kleine Gegenstände durch die vorhandenen Öffnungen in das Innere des Gehäuses fallen.
10. Das Gerät sollte von einem qualifizierten Techniker überprüft werden, wenn:
 - A. das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist
 - B. Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Innere des Gehäuses gelangt sind
 - C. das Gerät Regen ausgesetzt war
 - D. das Gerät nicht normal funktioniert oder ein zum Normalzustand verändertes Verhalten aufweist
 - E. das Gerät fallengelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt ist.
11. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu überprüfen bzw. zu reparieren. Überlassen Sie dieses ausschließlich qualifiziertem technischen Personal.

For the USA

This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other) . This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug.

For Canada

For Polarized Line Plug

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.
ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.



BLUE: NEUTRAL
 BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
 The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
 Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.







SICHERHEITSHINWEISE

Hinweise zur Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen

Über die Warnung- und Vorsicht-Hinweise








 WARNUNG	Diese Warnungen sollen den Anwender auf die Gefahren hinweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes bestehen.
 VORSICHT	Dieses Zeichen wird verwendet, um den Anwender auf das Risiko von Verletzungen oder Materialschäden hinzuweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes entstehen können. * Die o.g. Faktoren beziehen sich sowohl auf häusliches Inventar als auch auf Haustiere.

Über die Symbole







	Das  -Symbol macht auf wichtige Hinweise und Warnungen aufmerksam. Das Zeichen im Dreieck gibt eine genaue Definition der Bedeutung (Beispiel: das Zeichen links weist auf all-gemeine Gefahren hin).
	Das  -Symbol weist auf Dinge hin, die zu unterlassen sind. Das Symbol im Kreis definiert dieses Verbot näher (Beispiel: das Zeichen links besagt, dass das Gerät nicht geöffnet bzw. auseinandergenommen werden darf).
	Das  -Symbol weist auf Dinge hin, die zu tun sind. Das Symbol im Kreis definiert diese Aktion näher (Beispiel: das Zeichen links besagt, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose zu ziehen ist).

BEACHTEN SIE AUCH DIESE HINWEISE

WARNUNG

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie alle nachfolgenden Hinweise und die gesamte Bedienungsanleitung genau durch. 
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, und nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. 
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder Einzelteile zu ersetzen, es sei denn, Sie werden ausdrücklich darauf hingewiesen. Lassen Sie alle Reparatur- und Servicearbeiten von Ihrem ROLAND-Vertragspartner durchführen. 
- Benutzen oder lagern Sie das Gerät niemals an Orten, die:
 - hohen Temperaturen ausgesetzt sind
 - feucht oder nass sind
 - sehr staubig sind
 - hohen Vibrationen ausgesetzt sind.

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Oberfläche. 
- Verbinden Sie das Gerät mit der in der Anleitung und an der Rückseite des Geräts beschriebenen Netzdose. 

WARNUNG

- Beschädigen Sie niemals das Stromkabel. Vermeiden Sie extreme Biegungen, stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel etc. Ein defektes Stromkabel kann einen Stromschlag verursachen. Benutzen Sie niemals ein Stromkabel, nachdem es beschädigt wurde. 
- Dieses Gerät kann entweder alleine oder in Verbindung mit Verstärker, Kopfhörer oder Lautsprechern hohe Lautstärken produzieren, die einen Hörschaden verursachen können. Spielen Sie nicht über einen längeren Zeitraum bei extrem hohen Lautstärken. Sollten Sie Veränderungen Ihrer Hörleistung feststellen, suchen Sie bitte sofort einen Ohrenarzt auf, und benutzen Sie das Gerät vorübergehend nicht mehr. 
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. 

- In Haushalten mit Kindern ist besondere Vorsicht geboten. Das Gerät sollte in Gegenwart von Kindern und Jugendlichen nur von Erwachsenen bedient werden. 
- Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus, und lassen Sie es nicht fallen. 

⚠️ WARNUNG

- Achten Sie darauf, dass das Gerät an keine Steckdose bzw. Netzverteiler angeschlossen wird, der zu hohen Belastungen ausgesetzt ist. Dabei könnte das Netzkabel zu stark erhitzt werden und die Kabelisolierung schmelzen.

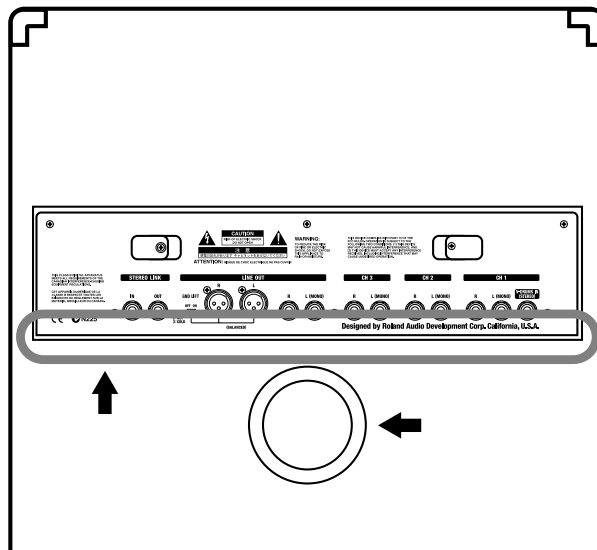


- Bevor Sie das Gerät im Ausland benutzen, fragen Sie Ihren ROLAND-Vertragspartner.

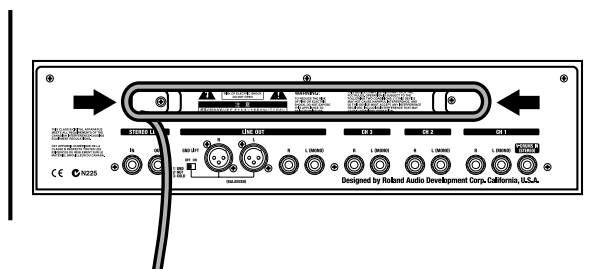


⚠️ WARNUNG

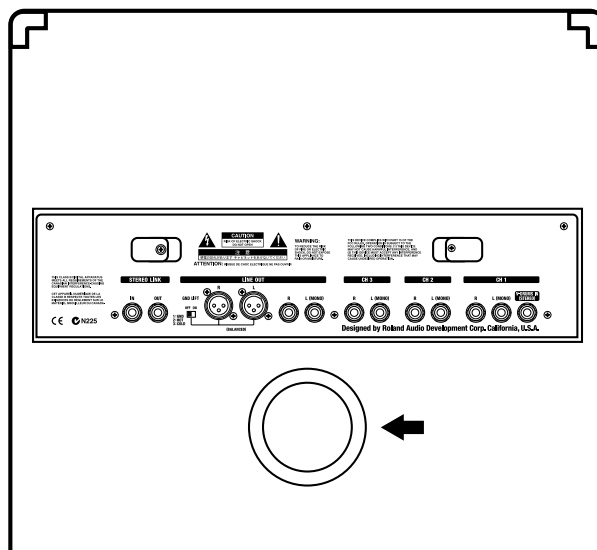
- Um Verletzungen zu vermeiden, legen Sie Ihre Hände nicht auf die in der unteren Abbildung durch Pfeile gekennzeichneten Stellen.



- Wickeln Sie für den Transport oder das Lagern des Gerätes das Netzkabel um die Kabelhaken.



- Die in der unteren Abbildung mit einem Pfeil markierte Stelle sollte nicht verdeckt oder zugestopft werden. Nur so kann eine optimale Klangqualität garantiert werden.



VORSICHT

- Das Gerät sollte so aufgebaut werden, dass die Belüftung nicht beeinträchtigt wird.



- Sobald Sie das Netzkabel in die Netzdose einstecken oder abziehen, fassen Sie es immer nur am Netzstecker an.



- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht verdreht werden. Die Kabel sollten für Kinder nicht zugänglich sein.



- Wenn sich das Gerät mit den Rollen nicht sicher bewegen lässt und eventuell umkippt, entfernen Sie die Rollen an der Unterseite. Auch vor einem Transport mit einem Fahrzeug sollten die Rollen entfernt werden.



- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, da die Bedienoberfläche beschädigt werden kann.



- Fassen Sie Kabel, speziell das Netzteil und Netzkabel niemals mit nassen Händen an.



- Bevor Sie das Gerät bewegen, ziehen Sie alle mit dem Gerät verbundenen Kabel ab.



- Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie es von allen Kabeln, speziell vom Netzkabel.



- Trennen Sie das Gerät vom Netz, sobald ein Gewitter einsetzt.



WICHTIGE HINWEISE

Stromversorgung

- Verbinden Sie das Gerät nicht mit einem Stromkreis, an dem Geräte betrieben werden, die unter Umständen Störungen verursachen (z.B. Motoren und Beleuchtungsregler).
- Bevor Sie Verbindungen zu anderen Geräten herstellen, sollten Sie zunächst bei allen anderen Geräten den Netzschalter ausschalten. Dadurch beugen Sie möglichen Fehlfunktionen oder Beschädigungen vor.

Reinigung

- Für die normale Reinigung ist das Gerät mit einem weichen, trockenem (oder leicht angefeuchtetem) Tuch abzuwischen. Bei hartnäckiger Verschmutzung kann das Tuch mit einem neutralen Reinigungsmittel angefeuchtet werden. Danach ist das Gerät trocken zu wischen.
- Verwenden Sie für die Reinigung niemals Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliches, um eine Verfärbung und/oder eine Verformung zu vermeiden.
- Verwenden Sie für die Reinigung der Stoff-Oberfläche eine Bürste.

Positionierung

- Der Betrieb des Gerätes in der Nähe großer Verstärker oder Anlagen, die größere Netztransformatoren haben, kann zu Brummstörungen führen. Stellen Sie in diesem Fall das Gerät an einem anderen Ort auf.
- Das Gerät kann zu möglichen TV- oder Rundfunkstörungen führen. Stellen Sie das Gerät daher nicht in der Nähe solcher Empfänger auf.
- Schnurlose Telefone und Funktelefone können, sobald Sie in der Nähe des Geräts betrieben werden, Störgeräusche verursachen. Betreiben Sie daher Telefone nicht in der Nähe des Gerätes.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder starken Temperaturen aus, stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizkörpern auf, und lassen Sie es nicht in geschlossenen Fahrzeugen liegen.
- Setzen Sie das Gerät niemals Feuchtigkeit aus.
- Legen Sie keine Gummi- oder PVC-Gegenstände auf dem Gerät ab, da es zur Verfärbung der Geräteoberfläche kommen kann.
- Stellen Sie keine Wasser enthaltenden Gegenstände (wie z.B. Vasen) auf dem Gerät ab. Verwenden Sie kein Insektenspray, Alkohol, Parfüm oder Spray in der Nähe des Gerätes.

- Verwenden Sie keine Aufkleber auf dem Gerät, da diese beim Abziehen Schäden auf der Geräteoberfläche verursachen können.

Zusätzliche Hinweise

- Benutzen Sie die Regler und Buchsen mit der gebotenen Vorsicht. Grobe Handhabung kann zu Schäden am Gerät führen.
- Fassen Sie das Kabel immer am Stecker an, wenn Sie es ein- oder ausstöpseln. Ziehen Sie nie am Kabel selbst.
- Beim Gebrauch des Gerätes strahlt dieses Wärme ab. Dieses ist normal.
- Betreiben Sie das Gerät mit einer moderaten Lautstärke, auch wenn Sie einen Kopfhörer verwenden.
- Wenn Sie das Gerät transportieren, sollten Sie die Originalverpackung (einschließlich des Polstermaterials) verwenden, soweit dies möglich ist. Andernfalls verwenden Sie ähnliches Verpackungsmaterial.
- Einige Kabel enthalten Widerstände. Verwenden Sie keine Kabel mit eingebauten Widerständen. Diese Kabel reduzieren die Lautstärke extrem, und der Sound wird sehr leise.
- Dieses Gerät sollte aufgrund seines hohen Gewichtes immer von mindestens zwei Personen bewegt bzw. transportiert werden.

Einleitung

Features / Ausstattungsmerkmale

FFP-Technik

Dieser Verstärker basiert auf Rolands selbstentwickelter und innovativer FFP-Technologie. Die digitale Verarbeitung des Eingangssignals garantiert eine optimale Verarbeitung des Sounds Ihrer V-Drums. Gleichzeitig wird ein Schalldruck erreicht, der höher liegt als bei anderen Verstärkern gleicher Größe und Leistung.

Bi-Amp-System

Woofer (Tieftöner) und Tweeter (Hochtöner) besitzen eigene Verstärker, um einen ultra-starken Qualitäts-Sound zu garantieren.

Spezieller Eingangskanal für V-Drums (CH1)

Der Verstärker besitzt einen maßgeschneiderten Eingang für Ihre V-Drums.

V-Drums In

Verbinden Sie diesen Eingang einfach per Stereo-Klinkenkabel mit dem Kopfhörerausgang Ihres V-Drums-Soundmoduls.

V-Drums Shape

Der Verstärker besitzt einen BOTTOM-Schalter für mächtige Bässe und einen PUNCH-Schalter zur Betonung der Mitten und oberen Höhen. Zusammen verleihen sie dem Sound Ihrer V-Drums mächtig Druck.

Eingebauter 3-Kanal-Mixer

Dank dieses Mixers können Sie an Ihr TDA-700 zusätzlich zu Ihren V-Drums auch weitere Geräte, wie beispielsweise Percussion-Pads oder Rhythmus-Maschinen, anschließen. Für größtmögliche Flexibilität sind CH 2 und CH 3 zusätzlich mit einem OUTPUT-SEL-Schalter ausgestattet, mit dem Sie deren Sounds wahlweise zum Kopfhörer, den Lautsprechern oder dem Line-Out leiten können.

3-Band-Equalizer

Ihr TDA-700 besitzt einen 3-Band-Equalizer (Klangregelung) zur individuellen Sound-Gestaltung. Zusammen mit dem Shape-Schalter ergeben sich zahlreiche weitere Klangvariationen.

Stereo Link

Mit einem einfachen Klinkenkabel lassen sich zwei TDA-700 für Stereo-Wiedergabe verbinden.

Die Lautstärke beider Verstärker lässt sich vom Hauptgerät (Main Unit) aus regeln.

Speziell für Monitor-Einsatz designtes Gehäuse

Der Hochtöner sitzt zur optimalen Sound-Kontrolle sehr weit oben im Gehäuse.

Flexible Anschlussmöglichkeiten

Zusätzlich zur üppig ausgestatteten Eingangssektion besitzt Ihr TDA-700 einen Kopfhörerausgang sowie zwei verschiedene Paare Line-Out-Buchsen: XLR und 6,3-mm-Klinke. Dadurch sind Sie für alle Eventualitäten bestens gerüstet.

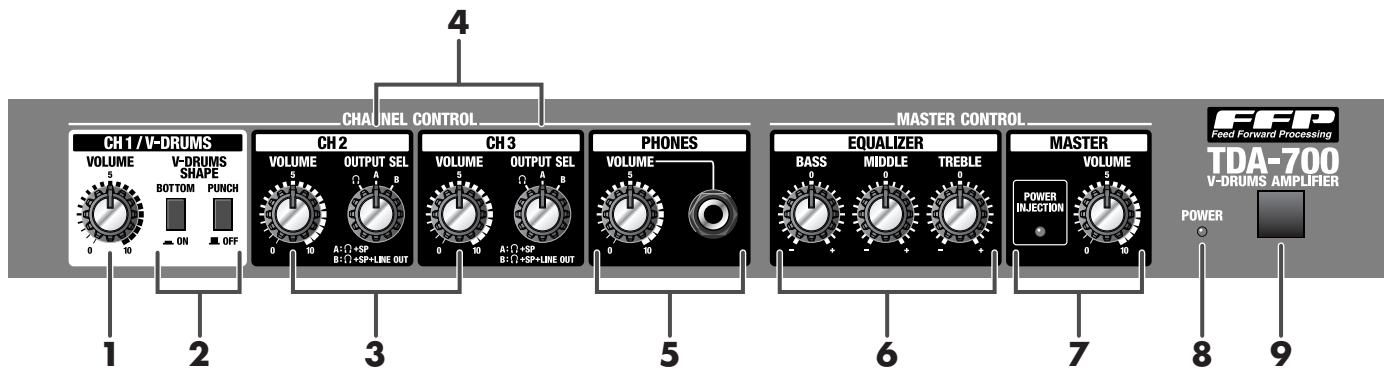


Was ist die FFP-Technik (Feed Forward Processing)?

FFP ist eine Technologie zur Systemkontrolle, welche das Verhalten von Verstärkern, Lautsprechern und Gehäuse in Abhängigkeit vom Eingangssignal, basierend auf den Ergebnissen einer Analyse der Arbeitsweise und des Verhaltens jedes einzelnen Bereiches von vorhandenen Verstärkersystemen, optimiert.

Die Bedienelemente

Die Bedienelemente auf der Vorderseite



CHANNEL CONTROL

* Wenn Sie im „Stereo Link“-Betrieb (S. 14) arbeiten, funktionieren die hier beschriebenen Regler nur beim Hauptgerät (Main).

● CH 1/V-DRUMS

1. VOLUME-Regler

Regelt die Lautstärke von CH 1.

Ein Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Lautstärke.

2. V-DRUMS SHAPE-Schalter

In Stellung „ON“ können Sie den Signalen, die in CH 1 L, CH 1 R oder V-DRUMS IN eingespeist werden, verschiedene Klang-Charakteristiken verleihen.

BOTTOM-Schalter

Dieser Schalter bewirkt eine Verstärkung der tiefen Frequenzen.

PUNCH-Schalter

Dieser Schalter bewirkt eine Verstärkung der mittleren und sehr hohen Frequenzen.

* Die Schalter haben für die Kanäle 2 und 3 keine Auswirkung.

● CH 2 bzw. CH 3

3. VOLUME-Regler

Regelt die jeweilige Lautstärke der beiden Kanäle.

Ein Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Lautstärke.

4. OUTPUT-SEL(Ausgangswahl)-Schalter

Hier wählen Sie einen Ausgang für Kanal 2 bzw. 3.

Ω: Wählen Sie diese Position, wenn Sie zu einem Click oder zum Rhythmus eines Drumcomputer spielen möchten, die nur im Kopfhörer und nicht über interne oder externe Lautsprecher zu hören sein sollen.

A: Das Signal ist nur im Kopfhörer und den internen Lautsprechern zu hören und wird nicht zum Line-Out geleitet. Sehr nützlich, wenn Sie Ihr TDA-700 live als Bühnenmonitor einsetzen möchten.

Wenn Sie Eingangssignale (Channel 2 oder 3) und den Line-Out Ihres TDA-700 gleichzeitig mit einem Mixer verbinden, vermeiden Sie in dieser Schaltungstellung Rückkopplungen.

B: Das Signal wird zum Kopfhörer, den internen Lautsprechern und dem Line-Out geleitet.

5. PHONES

PHONES-Buchse

Hier schließen Sie Ihren Kopfhörer an.

* Stellen Sie den **PHONES-VOLUME**-Regler auf 0, bevor Sie Ihren Kopfhörer ein- oder ausstöpseln.

* **V-DRUMS SHAPE**-Schalter, **EQUALIZER** und **MASTER** wirken nicht auf den Kopfhörer-Ausgang.

PHONES VOLUME-Regler

Regelt die Kopfhörerlautstärke.

Er hat keine Auswirkung auf LINE OUT und die Lautsprecher.

* Die Lautsprecher des Verstärkers arbeiten auch bei angeschlossenem Kopfhörer.

MASTER CONTROL

6. EQUALIZER

Ihr TDA-700 besitzt einen Drei-Band-Equalizer.

BASS-Regler

Regelt den Klang des Bassbereiches.

MIDDLE-Regler

Regelt den Klang des Mittenbereiches.

TREBLE-Regler

Regelt den Klang des Höhenbereiches.

7. MASTER

MASTER VOLUME-Regler

Hier stellen Sie die Gesamtlautstärke der internen Lautsprecher ein.

* Die beiden Regler (6) und (7) im **MASTER-CONTROL-**Bereich beeinflussen nicht die Kopfhörerlautstärke.

POWER INJECTION-Anzeige

Hier können Sie ablesen, wie stark der FFP-Effekt arbeitet.

Bei grünem Licht arbeitet der Effekt moderat, und er wechselt ins Rote, sobald der Effekt seine Maximalstärke erreicht. Leuchtet die Anzeige rot, arbeitet Ihr TDA-700 also mit seiner höchsten Leistung.

Die Anzeige gilt nur für die Lautsprecherleistung.

8. POWER-Anzeige

Leuchtet bei eingeschaltetem TDA-700.

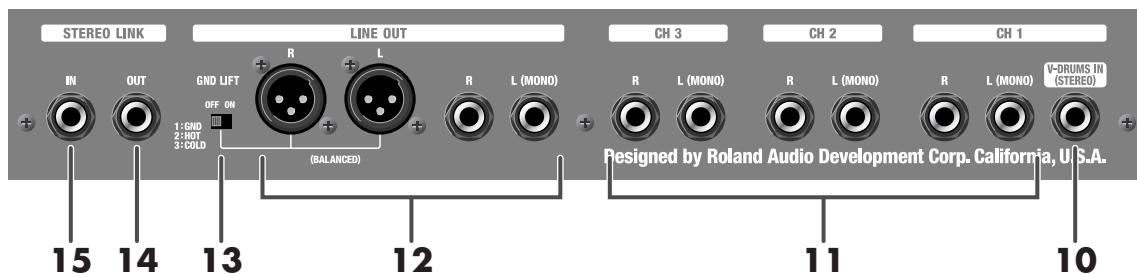
9. POWER-Schalter

Hier schalten Sie Ihr TDA-700 ein und aus.

Die Kontrollleuchte geht bei eingeschaltetem Gerät an.

* Stellen Sie unbedingt den **MASTER-VOLUME-Regler (7)** auf 0, bevor Sie Ihr TDA-700 ein- oder ausschalten.

Die Bedienelemente auf der Rückseite



CHANNEL INPUT.....

10. V-DRUMS IN-Buchse

Hier können Sie Ihr V-Drums-Modul mit nur einem einzigen Kabel anschließen.

Verbinden Sie dazu die Buchse über ein Stereo-Klinkenkabel mit dem Kopfhörerausgang der V-Drums.

11. Eingangsbuchsen

Hier können Sie ein V-Drums-Sound-Modul, einen Drumcomputer oder weitere Geräte anschließen.

Wenn Sie ein Mono-Gerät anschließen möchten, verbinden Sie es mit einer L-(MONO)-Buchse eines Inputs.

Stereo-Geräte verbinden Sie mit den L- und R-Buchsen eines Eingangs.

LINE OUT.....

12. LINE OUT-Buchsen

Hier können Sie einen Mixer oder ein Aufnahmegerät (oder beides) anschließen.

Je nach Bedarf stehen Ihnen dazu sowohl XLR-Ausgänge als auch unsymmetrische 6,3-mm-Klinkenbuchsen zur Verfügung.

Benutzen Sie für Mono-Verbindungen die L-(MONO)-Klinkenbuchse.

* **V-DRUMS SHAPE**-Schalter, **EQUALIZER** und **MASTER** beeinflussen nicht den **LINE OUT**.

13. GND LIFT-Schalter

Hier können Sie wählen, ob die XLR-LINE-OUT-Ausgänge geerdet sind oder nicht. Sollten Brummeinstreuungen auftreten, versuchen Sie, das Brummen durch Umschalten dieses Schalters zu beseitigen.

STEREO LINK.....

* Details zur Stereo-Link-Funktion finden Sie auch unter „Stereo Link“ (S. 14).

14. STEREO LINK OUT-Buchse

Für echte Stereo-Wiedergabe verbinden Sie diese Buchse mit der **STEREO-LINK-IN**-Buchse eines zweiten TDA-700.

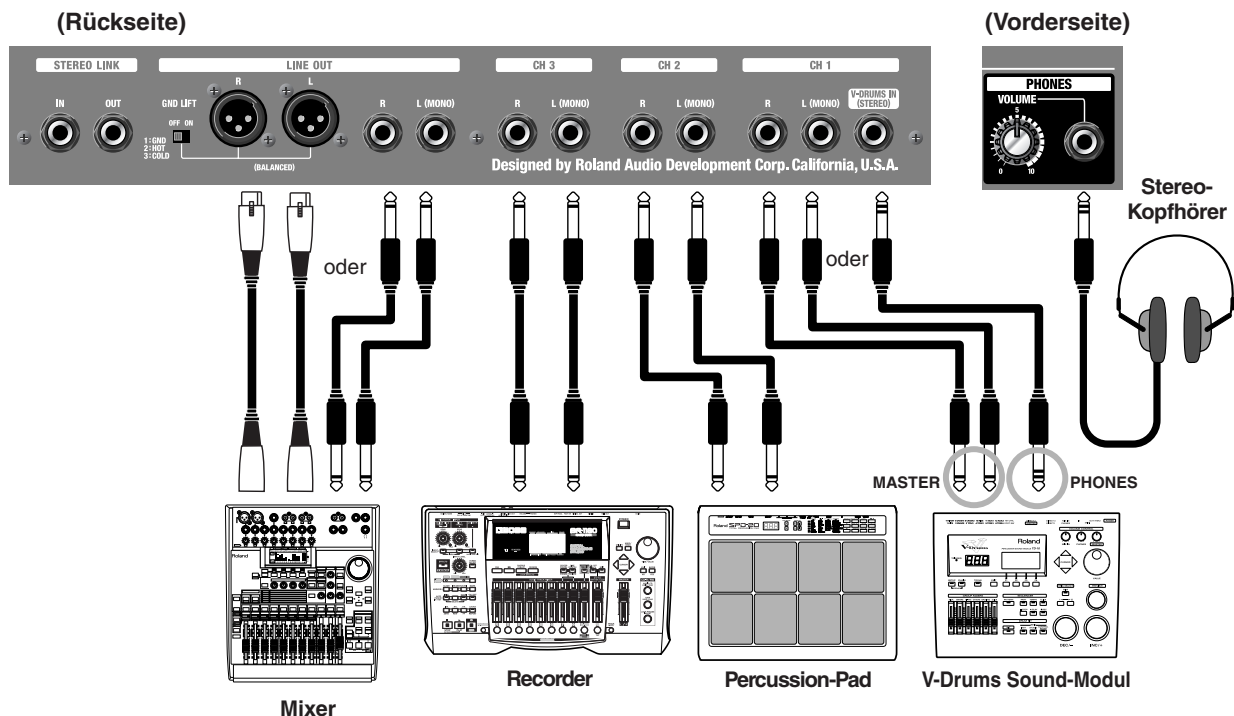
Sobald ein Kabel mit der **STEREO-LINK-OUT**-Buchse verbunden ist, werden von den internen Lautsprechern die Eingangssignale der rechten Eingänge wiedergegeben. Die linken Eingangssignale werden durch die **STEREO-LINK-OUT**-Buchse zum zweiten TDA-700 geleitet.

15. STEREO LINK IN-Buchse

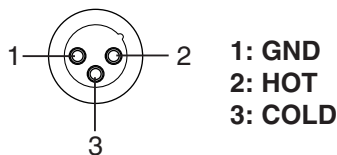
Für echte Stereo-Wiedergabe verbinden Sie diese Buchse mit der **STEREO-LINK-OUT**-Buchse eines Hauptgerätes (des anderen TDA-700). Von den internen Lautsprechern werden nun die linken Eingangssignale wiedergegeben.

Die Anschlüsse

Verbinden Sie Ihr TDA-700 der unteren Abbildung entsprechend mit externen Geräten.



- * Drehen Sie vor dem Verkabeln immer die Lautstärke ganz ab, und schalten Sie alle Geräte aus, um Fehlfunktionen und/oder Beschädigungen von Lautsprechern oder anderen Geräten zu vermeiden.
- * Unten sehen Sie die Pin-Belegung der XLR-Anschlüsse. Vergewissern Sie sich vor dem Verkabeln, dass die Belegung mit der von anderen Geräten übereinstimmt.



F: Die Lautstärke eines an CH-1-3 angeschlossenen Instruments ist zu niedrig.

A: Benutzen Sie vielleicht ein Kabel mit eingebautem Widerstand? Verwenden Sie ein Kabel ohne Widerstand.

Das Gerät ein- und ausschalten

Schalten Sie die Geräte nach dem Verkabeln in der unten angegebenen Reihenfolge ein. Sollten Sie dies in der falschen Reihenfolge tun, könnte dies Fehlfunktionen und/oder Beschädigungen der Lautsprecher und anderen Geräte verursachen.

1. Schalten Sie Ihr V-Drums-Sound-Modul und die anderen an CH 1-3 angeschlossenen Geräte ein.
2. Schalten Sie Ihr TDA-700 ein.
3. Sollte ein Mixer an einer **LINE-OUT**-Buchse Ihres TDA-700 angeschlossen sein, schalten Sie diesen zuletzt ein.

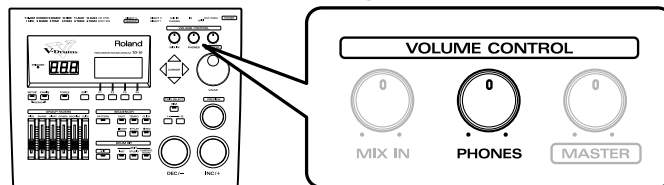
- * Das TDA-700 besitzt eine Einschaltverzögerung. Nach dem Einschalten dauert es einige Sekunden, bis es normal arbeitet.
- * Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke beim Ein- und Ausschalten immer komplett abgedreht ist. Allerdings kann immer noch etwas zu hören sein, wenn Sie dann das Gerät ein- oder ausschalten. Dies ist aber normal und stellt keine Fehlfunktion dar.

Lautstärkeeinstellungen beim Einsatz eines V-Drums-Sound-Moduls

Für optimale Ergebnisse stellen Sie Ihr V-Drums-Sound-Modul und Ihr TDA-700 folgendermaßen ein:

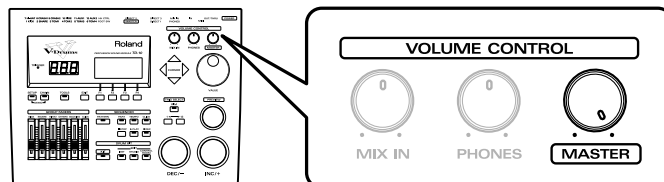
1. Wenn Sie den PHONES-Ausgang der V-Drums am **V-DRUMS IN** Ihres TDA-700 angeschlossen haben, stellen Sie PHONES VOLUME an den V-Drums in die Mittelposition.

¥ V-Drums PHONES-Verbindung

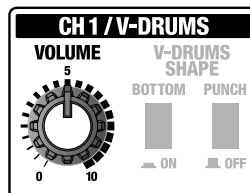


Wenn Sie den MASTER-OUTPUT-Ausgang der V-Drums am **CH 1 INPUT** Ihres TDA-700 angeschlossen haben, drehen Sie den MASTER-VOLUME-Regler an den V-Drums ganz auf (Maximalposition).

¥ V-Drums MASTER-Verbindung



2. Stellen Sie den **CH1-VOLUME**-Regler Ihres TDA-700 auf „5“ (in die mittlere Position).

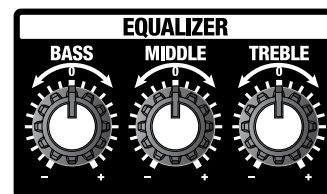
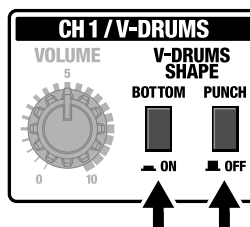


3. Stellen Sie mit dem **MASTER-VOLUME**-Regler Ihres TDA-700 die gewünschte Gesamtlautstärke ein.
 - * Sollte die **POWER-INJECTION**-Anzeige sehr oft rot aufleuchten, drehen Sie den **MASTER-VOLUME**-Regler soweit zurück, bis die Anzeige nur noch gelegentlich rot aufleuchtet.
 - * Sollten andere Geräte an CH 2 und CH 3 angeschlossen sein, regeln Sie **CH2-** und **CH3-VOLUME** ebenfalls nach.



4. Stellen Sie mit dem **V-DRUMS-SHAPE**-Schalter und dem **EQUALIZER** den gewünschten Klang ein.

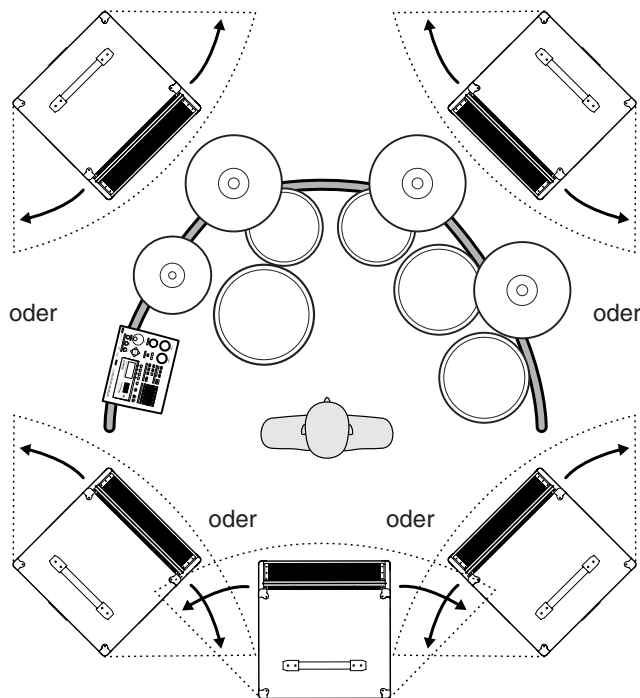
- * Sollten anschließend Verzerrungen zu hören sein, drehen Sie **CH1 VOLUME** oder **VOLUME** an den V-Drums solange zurück, bis die Verzerrungen nicht mehr auftauchen.
- * Verzerrungen könnten auch auftauchen, wenn andere Geräte an CH2 und CH3 angeschlossen sind. Regeln Sie **CH2-** und **CH3-VOLUME** oder **VOLUME** der Geräte entsprechend nach.



Richten Sie Ihren TDA-700 der jeweiligen Situation entsprechend aus.

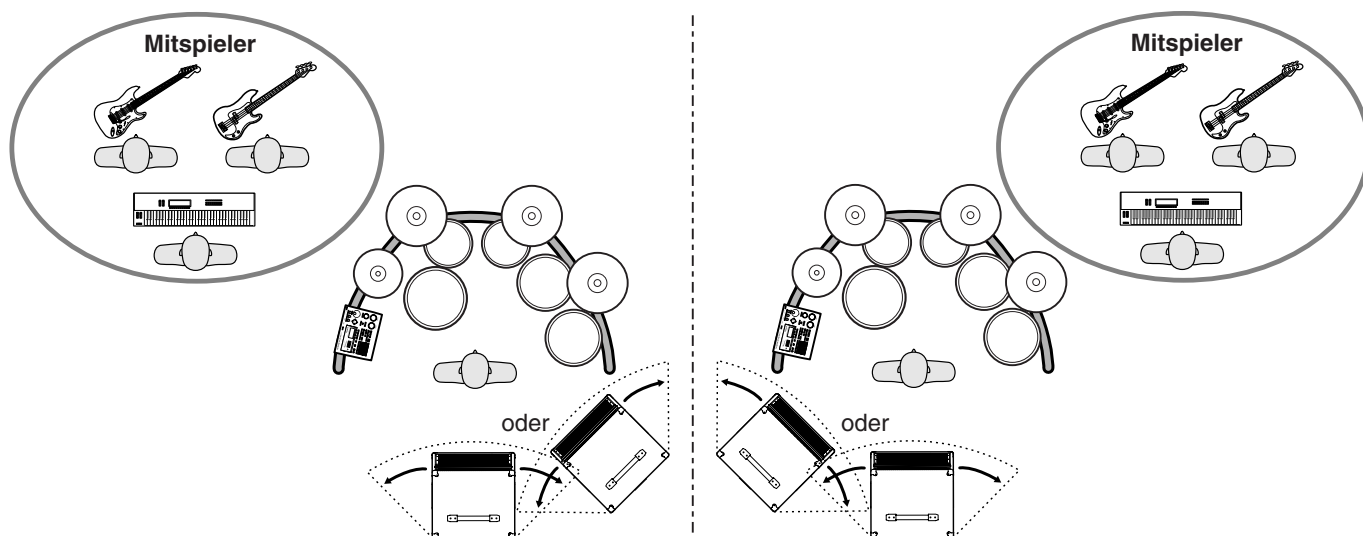
● Wenn Sie Ihren TDA-700 als eigenen Monitor einsetzen

Probieren Sie verschiedene Positionen und Aufstellungswinkel für die angenehmste Beschallung aus.



● Wenn Sie Ihren TDA-700 als Monitor für die ganze Band einsetzen

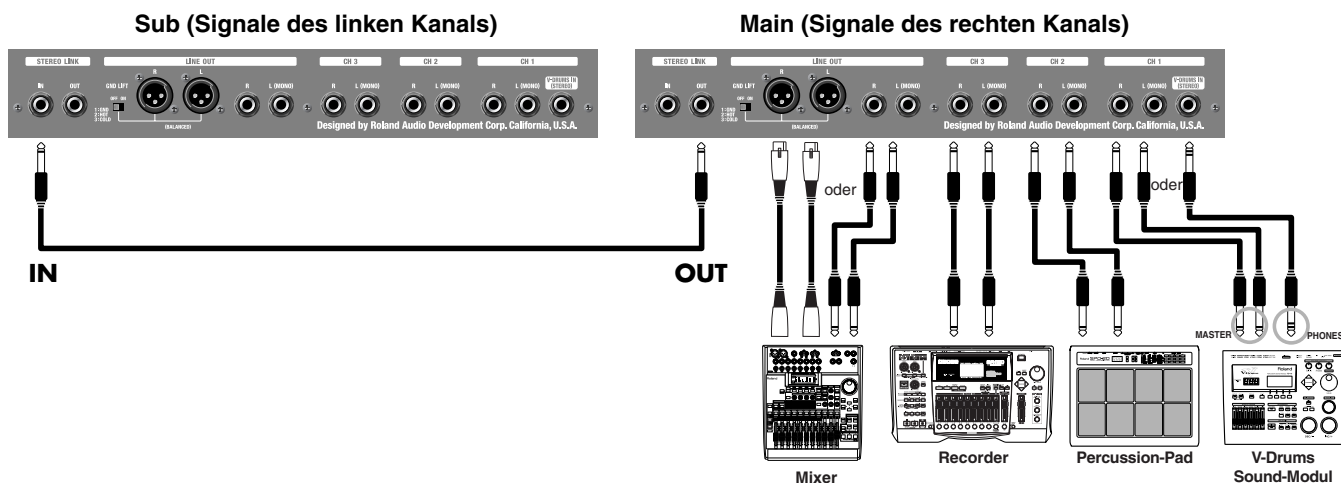
Probieren Sie verschiedene Positionen und Aufstellungswinkel aus, sodass nicht nur Sie, sondern auch die anderen Musiker optimal beschallt werden.



Stereo Link

Die Stereo-Wiedergabe wird automatisch aktiviert, wenn Sie zwei TDA-700 einfach mit einem einzigen Klinkenkabel verbinden. Dies nennt man „Stereo Link“. Weil die Eingänge für Stereosignale ausgelegt sind, brauchen Sie die Geräte nur am Hauptgerät (Main) anzuschließen, und Sie können die Kanal-Lautstärken vom Hauptgerät aus steuern.

Die rechten Eingangssignale werden dann von den Lautsprechern des Hauptgeräts wiedergegeben, und die linken Eingangssignale von denen des zweiten TDA-700 (Sub).



Anschließen

Schließen Sie für den Stereo-Link-Betrieb alle Geräte am Hauptgerät (Main) an. Vom anderen TDA-700 (Sub) brauchen Sie nur die STEREO-LINK-IN-Buchse.

- * Vergewissern Sie sich vor dem Verkabeln, dass der **MASTER-VOLUME**-Regler bei beiden Geräten auf „0“ steht.

Die Geräte ein- und ausschalten

Schalten Sie nach dem Verkabeln alle Geräte in der unten beschriebenen Reihenfolge ein. Eine falsche Einschaltreihenfolge könnte Fehlfunktionen und/oder Beschädigungen verursachen.

1. Schalten Sie das V-Drums-Sound-Modul und andere an CH 1–3 angeschlossene Geräte ein.
2. Schalten Sie das Haupt-TDA-700 (Main) ein.
3. Schalten Sie das zweite TDA-700 (Sub) ein.
4. Schalten Sie die an LINE OUT angeschlossenen Geräte ein.
5. Stellen Sie bei allen Geräten die gewünschte Lautstärke ein.

Drehen Sie vor dem Ausschalten die Lautstärken aller Geräte ganz ab, und schalten Sie sie in umgekehrter Reihenfolge aus.

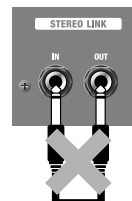
Beim Einsatz

Regeln Sie im Stereo-Link-Betrieb die Lautstärken mit den **VOLUME**-Reglern von CH 1–CH 3 am Hauptgerät (Main).

- * Die CH 1–CH-3-**VOLUME**-Regler des Hauptgerätes beeinflussen beide Geräte.
- * **VOLUME** und **V-DRUMS SHAPE** von CH 1–CH 3 werden vom Hauptgerät aus gesteuert. Das zweite Gerät reagiert nicht auf diese Regler.
- * CH 1–CH 3-**VOLUME** und **V-DRUMS SHAPE** des zweiten Gerätes (Sub) arbeiten unabhängig vom Hauptgerät. Normalerweise sollte diese Bedienelemente gleich eingestellt sein.



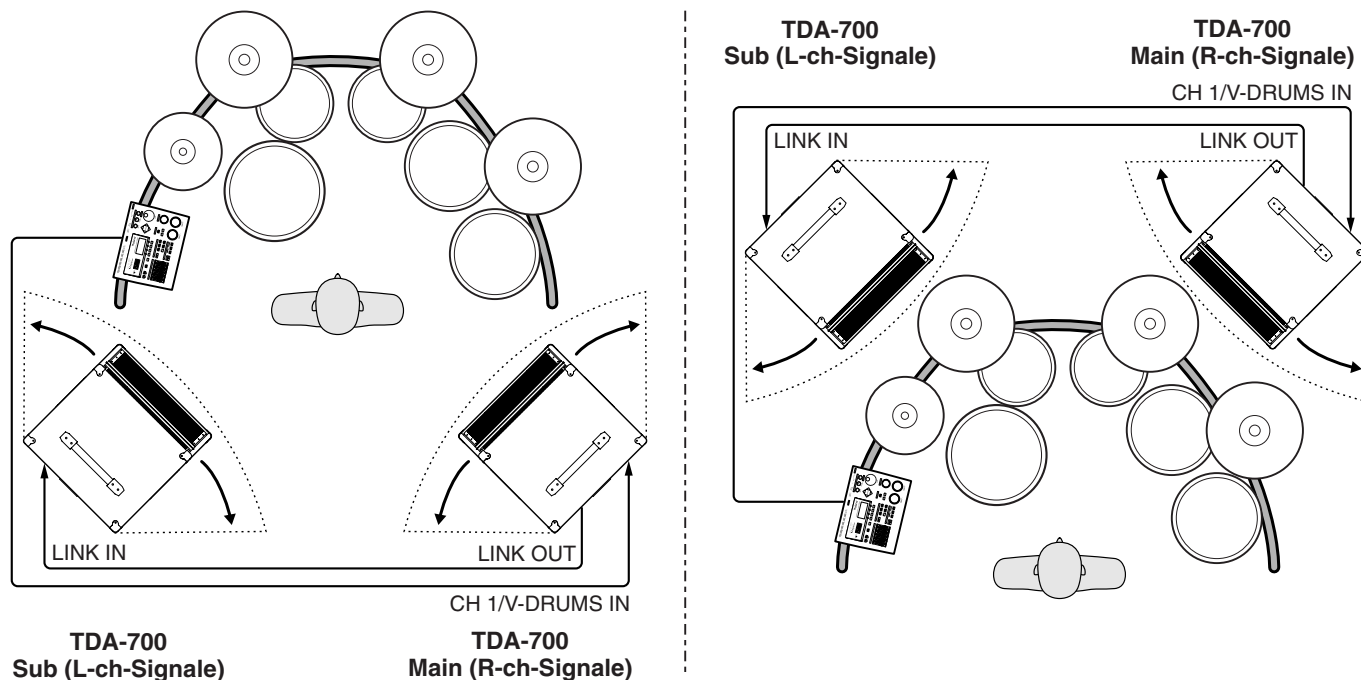
Verbinden Sie niemals den **STEREO LINK OUT** eines Gerätes mit dem **STEREO LINK IN** des gleichen Gerätes. Dies könnte das Gerät beschädigen.



Die folgenden Abbildungen zeigen mögliche Aufstellungen von V-Drums und TDA-700 im Stereo-Link-Betrieb.

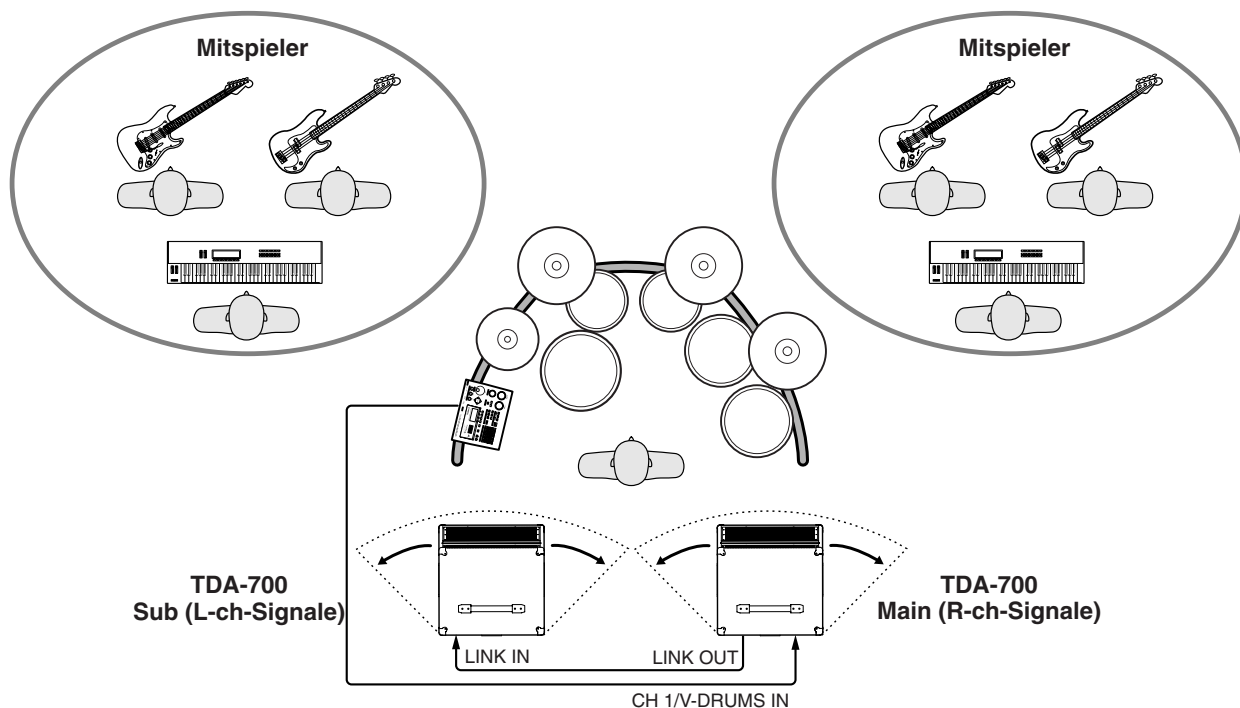
● Wenn Sie Ihre TDA-700 als eigene Monitore einsetzen

Stellen Sie das Hauptgerät (Main) auf Ihrer rechten Seite auf. Probieren Sie verschiedene Aufstellungswinkel aus.



● Wenn Sie Ihre TDA-700 als Monitore für die ganze Band einsetzen

Stellen Sie das Hauptgerät (Main) auf Ihrer rechten Seite auf. Probieren Sie verschiedene Positionen und Aufstellungswinkel aus, sodass nicht nur Sie, sondern auch die anderen Musiker optimal beschallt werden.



Sachgemäße Verwendung der Rollen

Die Rollen anbringen oder entfernen

Sie können die mitgelieferten Rollen wie unten gezeigt einstecken oder abziehen.



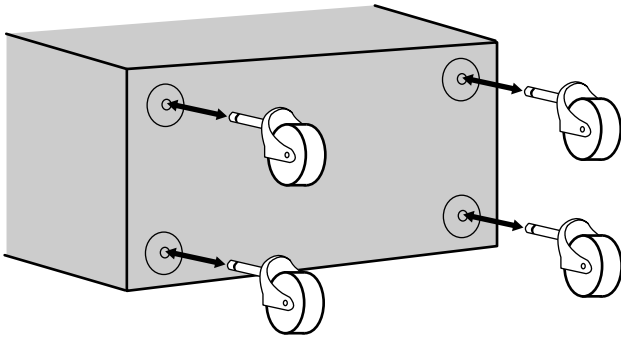
Entfernen Sie die Rollen immer dann, wenn das TDA-700 wegrollen und damit zur Gefahr werden könnte – also beispielsweise beim Transport in einem Fahrzeug oder auf Bühnen.



Ihr TDA-700 ist unzweifelhaft sehr schwer. Um Unfälle zu vermeiden, die durch Umkippen oder Fallen des TDA-700 verursacht werden können, sollten es immer zwei oder mehr Leute tragen.

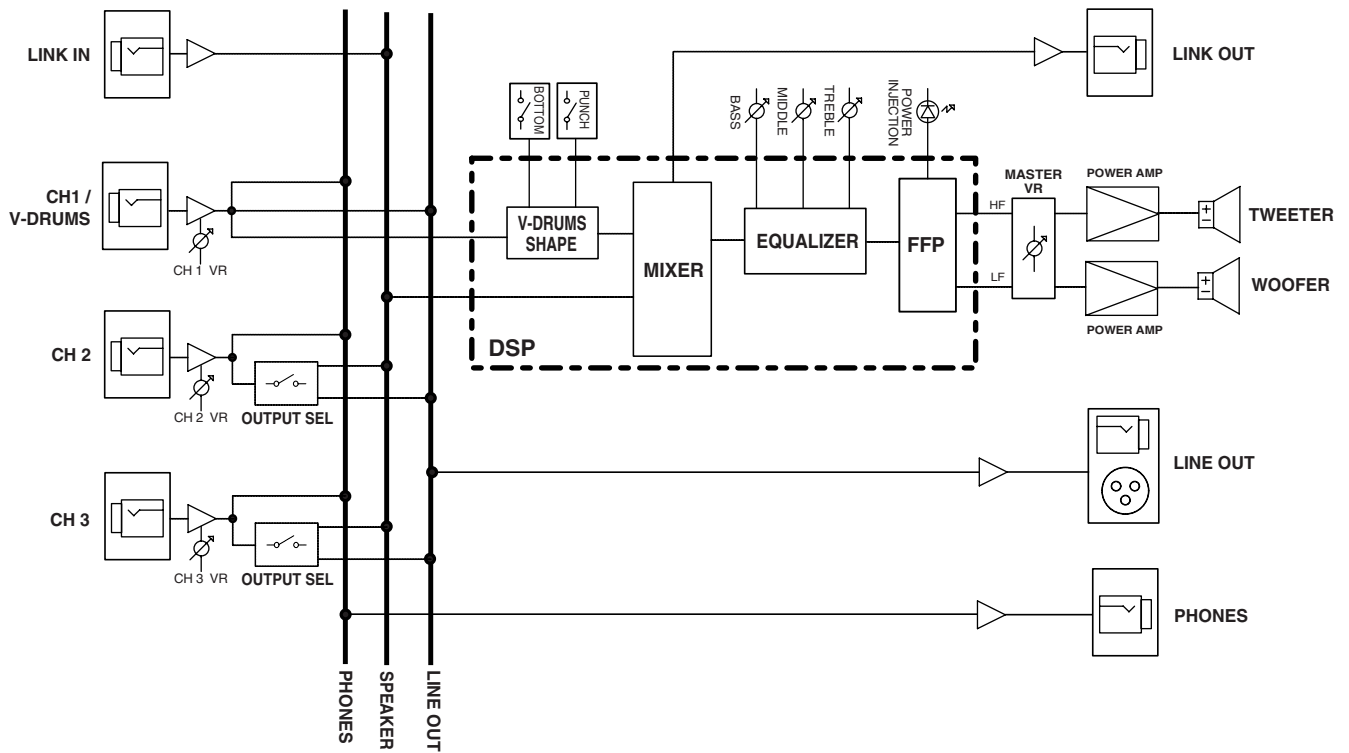


Wenn die Rollen im TDA-700 stecken, sollte es unbedingt auf einem stabilen und ebenen Untergrund stehen.



Anhang

Blockdiagramm



Technische Daten

Gesamtleistung

300 W (LF 240 W + HF 60 W)

Nominale Eingangsempfindlichkeit (1 kHz)

CHANNEL INPUT (CH1–CH3): –20 dBu

STEREO LINK INPUT: +4 dBu

Nominale Verstärkung (1 kHz)

LINE OUT: +4 dBu (XLR, Klinkenstecker)

STEREO LINK OUTPUT: +4 dBu

* $0 \text{ dBu} = 0.775 \text{ V}_{\text{rms}}$

Lautsprecher

38 cm (15 inch) x 1

Horn Tweeter x 1

Bedienelemente

CHANNEL CONTROL

CH1

VOLUME-Regler

V-DRUMS SHAPE BOTTOM-Schalter

V-DRUMS SHAPE PUNCH-Schalter

CH2

VOLUME-Regler

OUTPUT SELECT-Regler

CH3

VOLUME-Regler

OUTPUT SELECT-Regler

PHONES

VOLUME-Regler

MASTER CONTROL

EQUALIZER

BASS-Regler

MIDDLE-Regler

TREBLE-Regler

MASTER VOLUME-Regler

POWER-Schalter

GND LIFT-Schalter

Anzeigen

POWER INJECTION (2 Farben)

POWER

Anschlüsse

V-DRUMS IN-Buchse (6,3-mm-Stereo-Klinkenstecker)

CH1–CH3 INPUT L-Buchsen (6,3-mm-Klinkenstecker)

CH1–CH3 INPUT R-Buchsen (6,3-mm-Klinkenstecker)

LINE OUT L-Buchsen (XLR; 6,3-mm-Klinkenstecker)

LINE OUT R-Buchsen (XLR; 6,3-mm-Klinkenstecker)

STEREO LINK IN-Buchse (6,3-mm-Klinkenstecker)

STEREO LINK OUT-Buchse (6,3-mm-Klinkenstecker)

PHONES-Buchse (6,3-mm-Stereo-Klinkenstecker)

Netzanschluss

AC 117, 230, 240 V

Stromverbrauch

260 W

Abmessungen

51,4 (B) x 54 (T) x 95 (H) cm

(ohne Rollen)

51,4 (B) x 54 (T) x 101,5 (H) cm

(inklusive Rollen)

Gewicht

ca. 50 kg

mitgeliefertes Zubehör

Bedienungsanleitung

Rollen (x 4)

* Änderungen der technischen Daten und des Designs sind möglich. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.



Dieses Produkt entspricht den europäischen Bestimmungen EMC 89/336/EEC und LVD 73/23/EEC.

Für EU-Länder

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

